



*La Présidence française de l'Union européenne, en coopération avec l'Institut d'études de sécurité de l'Union européenne, a le plaisir de vous convier à un séminaire consacré à la relation UE - OTAN.*

### **DATE & LIEU**

*Lundi 7 juillet 2008*

#### **Centre de conférences internationales**

(CCI, 19, avenue Kléber - 75016 Paris - + 33 (0) 1 43 17 68 17)

- 8H30 : Accueil  
9H30-10H30 : Ouverture par M. Bernard KOUCHNER, Ministre des Affaires étrangères et européennes, M. Javier SOLANA, Secrétaire Général / Haut Représentant et M. JAAP de HOOP SCHEFFER, Secrétaire général de l'OTAN  
11H – 13H : Ateliers  
13H – 15H00 : Déjeuner  
15H00 – 16H15: Rapports sur les travaux des ateliers et débat en séance plénière  
16H15 : Clôture des travaux par M. Gérard ERRERA, Secrétaire général du Ministère des Affaires étrangères et européennes.

Seuls les événements signalés en rouge sont ouverts à la presse dans la mesure des places disponibles. Ils seront par ailleurs re-transmis dans une salle du Centre de Conférences.

Contact presse : + 33 1 43 17 52 01



*The French Presidency of the European Union, in cooperation with the European Union Institute for Security Studies cordially invites you to attend a seminar on the EU-NATO Relationship.*

### **DATE & LOCATION**

*Monday, 7 July 2008*

#### **International Conference Centre**

(CCI, 19, avenue Kléber - 75016 Paris - + 33 (0) 1 43 17 68 17)

- 08:30 Opening / registration  
09:30-10:30 Opening speech of Mr Bernard KOUCHNER, Minister of Foreign and European Affairs, Mr Javier SOLANA, Secretary General / High Representative and Mr JAAP de HOOP SCHEFFER, Secretary General of NATO  
11:00 – 13:00 Workshops  
13:00 – 15:00 Lunch  
15:00 – 16:15 Reports on workshops and debate in Plenary session  
16:15 Close of proceedings by Mr Gérard ERRERA, Secretary-General of the Ministry of Foreign and European Affairs.

Only the events marked as red are open to the media.

Press contact: +33 43 17 52 01

## ATELIERS

## WORKSHOPS

<p align="center"><b>Atelier 1 : (Volet stratégique)</b> <b>« L'Union européenne et l'OTAN : quels défis communs ? »</b></p>	<p align="center"><b>Workshop 1: (Strategic Aspects)</b> <b>“The European Union and NATO: What are the common challenges?”</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Les défis sont-ils tous communs ?</li> <li>⇒ Comment améliorer le dialogue politique entre les deux organisations ?</li> <li>⇒ Quelles implications pour le travail de mise à jour de la Stratégie européenne de sécurité ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Are all challenges common to the EU and NATO?</li> <li>⇒ How to improve the political dialogue between both organizations?</li> <li>⇒ What are the implications for the updating of the European Security Strategy?</li> </ul>
<p align="center"><b>Atelier 2 : (Volet opérations)</b> <b>« Comment mieux coopérer dans la gestion des crises ? »</b></p>	<p align="center"><b>Workshop 2: (Operations Aspects)</b> <b>“How to better cooperate in Crisis Management?”</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Les besoins : quels enseignements tirer des missions en Afghanistan et au Kosovo ?</li> <li>⇒ Les instruments actuels de l'Union européenne et de l'OTAN sont-ils pertinents face aux menaces et aux risques ?</li> <li>⇒ Comment l'Union européenne et l'OTAN peuvent-elles mieux contribuer à une approche globale de gestion des crises ?</li> <li>⇒ Quels modes de coopération dans les opérations ? Comment mieux coordonner les actions civiles et militaires ?</li> <li>⇒ Comment parvenir à une relation Union européenne-OTAN efficace dans le cadre existant ?</li> <li>⇒ Comment compléter le cadre existant des relations Union-OTAN pour couvrir les cas d'opérations parallèles de l'Union et de l'OTAN sur un même théâtre de gestion des crises hors « Berlin plus » ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Needs: What is to be learnt from the Afghanistan and Kosovo Missions?</li> <li>⇒ Are EU and NATO instruments able to address current threats and risks?</li> <li>⇒ How can the European Union and NATO better contribute to a Comprehensive Crisis Management Approach?</li> <li>⇒ How should cooperation be implemented in the conduct of operations? How to improve coordination between civilian and military actions?</li> <li>⇒ How to implement an efficient EU-NATO relationship within the current framework?</li> <li>⇒ How to extend EU-NATO cooperation to parallel operations conducted in the same theatre by both organizations outside the “Berlin Plus” framework?</li> </ul>
<p align="center"><b>Atelier 3 : (Volet capacités)</b> <b>« Quelles capacités développer à Bruxelles et sur le terrain ? »</b></p>	<p align="center"><b>Workshop 3: (Capabilities Aspects)</b> <b>“What capabilities should be developed in Brussels and in the field?”</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Quel bilan de la coopération UE-OTAN dans le domaine des capacités ?</li> <li>⇒ Comment développer des synergies entre les processus de développement des capacités à l'Union et à l'OTAN ?</li> <li>⇒ Comment relancer l'effort de développement des capacités militaires et civiles en Europe ?</li> <li>⇒ Quelles capacités mutualiser en Europe ?</li> <li>⇒ Quelles implications pour l'industrie de la défense ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ How can EU-NATO cooperation be assessed in terms of capabilities?</li> <li>⇒ How can synergies be developed between EU and NATO capability-building processes?</li> <li>⇒ How can European efforts be revived in the field of civilian and military capabilities?</li> <li>⇒ What capabilities should be pooled in Europe?</li> <li>⇒ What are the implications for the defence industry?</li> </ul>